

Rev

Chapter 10

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

- 1 Καὶ εἶδον ἄλλον ἄγγελον ἰσχυρὸν, καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,
И видех другог анђела силног где-силази са — неба
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G0032](#) [G2478](#) [G2597](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#)
- περιβεβλημένον νεφέλην, καὶ ἡ ἴρις ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ τὸ
обавијеног облаком и — дуга над — главом његовом и —
[G4016](#) [G3507](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2463](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#)
- πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, καὶ οἶ πόδες αὐτοῦ ὡς στῦλοι
лице његово као — сунце и — ноге његове као стубови
[G4383](#) [G0846](#) [G5613](#) [G3588](#) [G2246](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G5613](#) [G4769](#)
- πυρός,
огњени
[G4442](#)

I videh drugog anđela jakog gde silazi s neba, koji beše obučen u oblak, i duga beše na glavi njegovoj, i lice njegovo beše kao sunce, i noge njegove kao stubovi ognjeni;

- 2 καὶ ἔχων ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ βιβλαρίδιον ἠνεωγμένον. καὶ ἔθηκεν
и имајући у — руци својој књижицу отворену И стави
[G2532](#) [G2192](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G0974](#) [G0455](#) [G2532](#) [G5087](#)
- τὸν πόδα αὐτοῦ τὸν δεξιὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης, τὸν δὲ εὐώνυμον ἐπὶ
— ногу своју — десну на — море а — леуу на
[G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1188](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2176](#) [G1909](#)
- τῆς γῆς;
— земљу
[G3588](#) [G1093](#)

i imaše u ruci svojoj knjižicu otvorenu, i metnu nogu svoju desnu na more, a levu na zemlju.

- 3 καὶ ἔκραξεν φωνῇ μεγάλῃ ὥσπερ λέων μυκᾶται. καὶ ὅτε ἔκραξεν,
и повика гласом великим као-кад лав риче И када повика
[G2532](#) [G2896](#) [G5456](#) [G3173](#) [G5618](#) [G3023](#) [G3455](#) [G2532](#) [G3753](#) [G2896](#)
- ἐλάλησαν αἶ ἐπτὰ βρονταί, τὰς ἑαυτῶν φωνάς.
проговорише — седам громова — својим гласовима
[G2980](#) [G3588](#) [G2033](#) [G1027](#) [G3588](#) [G1438](#) [G5456](#)

I povika glasom velikim, kao lav kad riče; i kad on povika, govoraše sedam gromova glasove svoje.

- 4 Καὶ ὅτε ἐλάλησαν αἶ ἐπτὰ βρονταί, ἤμελλον γράφειν; καὶ ἤκουσα
И када проговорише — седам громова хтедох писати и чух
[G2532](#) [G3753](#) [G2980](#) [G3588](#) [G2033](#) [G1027](#) [G3195](#) [G1125](#) [G2532](#) [G0191](#)
- φωνήν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, λέγουσαν, Σφράγισον ἃ ἐλάλησαν αἶ ἐπτὰ
глас са — неба где-говори Запечати што говорише — седам
[G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3004](#) [G4972](#) [G3739](#) [G2980](#) [G3588](#) [G2033](#)
- βρονταί, καὶ μὴ αὐτὰ γράψης.
громова и не то пиши
[G1027](#) [G2532](#) [G3361](#) [G0846](#) [G1125](#)

